

多音多义字小字典

DUŌYĪN DUŌYÌ Zì
XIǎO ZìDIǎN



北京语言学院出版社

多音多义字小字典

[附英文释义]

李清华 武云霞 编

何培慧 英文翻译

北京语言学院出版社

多音多义字小字典

[附英文释义]

李清华 武云霞 编

何培慧 英文翻译

*

北京语言学院出版社出版发行

(北京海淀区学院路15号)

新华书店北京发行所经销

展望电脑植字有限公司排版

北京第二新华印刷厂印刷

开本 787×1092毫米 1/64 6.3125 印张 310 千字
1987年6月第一版 1987年6月第一次印刷

印数 00001—90,000册

统一书号: 170411·1

定价: 1.90元

序 言

学习现代汉字，其难有二，一个是字形方面的口语用字，如“摩挲”、“细篾”、“龃鼻”、“囊膈”；一个是字音方面的多音多义字。多音多义字这种语文现象，又叫一字异读。如果只从文字系统来看就是“同形字”。汉字的一个形体有的可以有几个音，几个意义，这就增加了学习汉字的困难。我曾经听到过广播员把“行(háng)列”读成“行(xíng)列”，说书人把“否(pǐ)极泰来”读成“否(fǒu)极泰来”，也听到过语文教师在讲《故宫》一课时，把“乾(qián)清宫”读成“乾(gān)清宫”。这些读错的字都是多音多义字。

明代张位的《问奇集》谈过一字异读的现象，清代唐英（乾隆时沈阳人）的《问奇典注》，是对《问奇集》正讹删误、增补诠释的著作，这部书也谈过“一字异读”，举出一字二音、三音一直到十音的字（十音字为“敦”）。《问奇典注》中举的四读音“法”，有阴阳上去四调，现在北京方言的口语中仍然存在，如“法儿”(fa)、“法子”(fá)、“方法”(fǎ)、“法国”

(fà),但规范读音只读fǎ,这就简便多了。我幼年时代,读“矛盾”为máo shùn,现读为máo dùn,读“滑稽”为gū jī,今读为huá jī,也简便多了;这都是减少异读的好方法。

多音多义的语文现象,从来源看,产生于音随意转,语音分化。有的是古今音并存,如“句”(gōu和jù);有的是文白异读,如“剥削”(bo xue)是文读,“剥”(bao)、“削”(xiāo)是白读;有的词性不同,如“瓦”(wǎ和wà);有的出于字义分化,如“行”(háng和xíng);有的来自方音,如“忘”(wáng),现已规范为wàng;有的来自译音,如“卡”(kǎ);有的来自字形简化,如“发”(fa)和“发(髮)”(fà)、“斗”(dǒu和dòu),等等,情况相当复杂。

多音多义字,从声韵调的变化情况看,有的声母不同,如“伺”(cì、sì);有的韵母不同,如“殷”(yān、yīn);有的是声调不同,如“看”(kàn、kān),这类字数量最多,应是学习的重点;有的是声韵调都不同,如“石”(dàn、shí),情况也相当复杂。

多音多义字,从又读的多少看,两读三读的字最多,四读的如“叉”(四个声调),五读的如“欸”,六读的如“和”,七读的有“呵”,情况也是复杂的。

基于以上所谈的复杂情况，可见学习多音多义字是学习汉字的难点。这个难点是可以克服的（特别是多音多义字中的常用字），那就是勤查勤记。勤查勤记就需要一本多音多义字字典。

李清华、武云霞两位同志，有鉴于此，编纂了《多音多义字小字典》，收字763个。每个多音多义字都按读音分项，每项都有注音、释义和例词或例句，并有英语译文（何培慧译）。这本小字典的编写体例有其自身的特点，与一般的字、词典有些不同。一般字典偏重于释义，举例较少；一般词典也重在释义，虽然有的词目举例较多，但与释义多不能“对号入座”，这就使得字的释义与这个字进入词以后的词素义这二者之间的关系不太清楚。而这本小字典吸取了一般字、词典的长处并弥补了其不足。释义详细，举例丰富，且举例置本项释义之后，义、例彼此密切结合，二者是“对号入座”的。这种编写体例，更便于读者了解和掌握多音多义字的读音、含义及用法，尤其是对中小学生学习汉语的外国人有更大的好处。

在释义方面，编者本着便于理解、容易掌握的原则，博采众说，或删减归纳，或补充修改，都力

求做到通俗易懂，简单明了。

这本《多音多义字小字典》对广大的语文学习者、语文教学工作者、新闻广播工作者、学习汉语的兄弟民族和以汉语为第二语言的外国人，都是一本实用的工具书。

提高民族的素质，其中包括民族的语文素质、语文水平。我相信这本小字典，将会在提高人们的语文素质、语文水平方面，在学习汉字的音义规范化方面，起很大的作用。是为序。

张寿康

一九八五年九月

说 明

为了帮助读者更准确地掌握多音多义字的字音、字义及用法，我们编了这本《多音多义字小字典》，共收字763个，可供中小学语文教师、学生，翻译工作者，新闻广播工作者参考使用。另外，因为释义后面附有英语译文，所以对有一定汉语水平的外国人学习汉语也有一定帮助。

本字典所收的多音多义字以国家语言文字工作委员会、国家教育委员会、广播电视部于1985年12月27日公布的《普通话异读词审音表》修订稿摘要为根据，主要是现代汉语中常用的，古代汉语中常用的多音多义字一般不收，现代汉语中还保留的一些文言词语、成语及姓名、地名用字酌收。

所收多音多义字按笔画排列，画数相同的按起笔笔形一丨丿丶㇏（包括< ㇏ ㇏ ㇏）的顺序排列。为了便于查阅，书前附有笔画检字表，书后附有音序索引。

每个字的不同读音用汉语拼音字母标注，分条列于该字后面。不标声调者为轻读字。释义和举例

不采用分开的作法，而是紧密地结合在一起，举例分别列于每一项释义之后。如：

百

1. bǎi①释义（汉语、英语），举例。

②释义（汉语、英语），举例。

2. bó 释义（汉语、英语），举例。

举例中的词、词组、成语、熟语、短句按所含该读音的第一、第二、第三、第四的顺序及音节的多少排列，如百（bǎi）：百般 百分比 百花齐放 半百 小百货 千锤百炼 杀一儆百。

所用汉字形体以现在通行的印刷通用汉字字形为标准。繁体字加括号附在正体字之后。繁体字只适用于某个读音时，即放在该读音的后面；如果只适用于某个读音的某个义项时，即在繁体字前加某个义项的数码。如：

系

1. jì（繫）

2. xì（③④⑤繫③⑥係）

释义中标〈口〉的表示口语，标〈方〉的表示方言，标〈书〉的表示书面上的文言词语。

在编写过程中，曾得到鲁健骥、赵金铭二位同志的帮助，在此谨表示感谢。

编者

1986年3月

目 录

序言·····	张寿康	1
说明·····		5
笔画检字表·····		8
字典正文·····		1-333
音序索引·····		334

笔画检字表

二画				()			
(一)				(丶)			
厂	ān	chǎng	1	个	gè	gè	10
丁	dīng	zhēng	1	(丿)			
(丨)				广	ān	guǎng	10
卜	bo	bǔ	2	(一)			
()				叉	chā	chá	
几	jǐ	jǐ	2		chǎ	chà	11
(ㄣ)				子	zǐ	zi	11
了	le	liǎo	3	四画			
乜	miē	niè	3	(一)			
三画				切	qiē	qiè	13
(一)				扎	zā	zhā	zhá
干	gān	gàn	4	无	mó	wú	14
大	dà	dài	5	夫	fū	fú	15
万	mò	wàn	7	瓦	wǎ	wà	15
兀	wū	wù	7	王	wáng	wàng	16
与	yǔ	yù	7	车	chē	jū	16
(丨)				区	ōu	qū	17
上	shǎng	shàng	8	(丨)			
				少	shǎo	shào	17

中	zhōng zhòng	18	五画	
见	jiàn xiàn	19	(一)	
	()		打	dá dǎ 31
什	shén shí	20	扒	bā pá 32
仆	pū pú	21	轧	gá yà zhà 33
化	huā huà	21	艾	ài yì 33
仇	chóu qiú	22	节	jiē jié 33
仅	jǐn jìn	22	正	zhēng zhèng 34
分	fēn fèn	22	夯	bèn hāng 35
父	fǔ fù	24	术	shù zhú 36
长	cháng zhǎng	24	石	dàn shí 36
片	piān piàn	25	可	kě kè 36
爪	zhǎo zhuǎ	26		()
氏	shì zhī	26	叶	xié yè 37
乌	wū wù	27	叨	dāo dào tāo 38
勾	gōu gòu	27	占	zhān zhàn 38
	(\)		卡	kǎ qiǎ 39
六	liù lù	28	号	háo hào 39
为	wéi wèi	29	只	zhī zhǐ 40
斗	dǒu dòu	30	且	jū qiě 41
	(一)		凹	āo wā 41
尺	chě chǐ	30		(J)
予	yú yǔ	31	仔	zǎi zī zǐ 41

令	lǐng lǐng	42	夹	gā jiā jiá	53
句	gōu jù	43	扛	gāng káng	53
鸟	diǎo niǎo	43	扫	sǎo sào	53
处	chǔ chù	43	邪	xié yé	54
乐	lè yuè	44	划	huá huà huai	54
氏	dī dī	45	过	guō guò	55
	(丶)			(丨)	
冫	guǐ jiǔ	45	当	dāng dàng	56
宁	níng nìng	45	吁	xū yū yù	57
	(冫)		吐	tǔ tù	58
召	shào zhào	46	吓	hè xià	58
台	tāi tái	46	吗	má mǎ ma	58
发	fā fà	47	同	tóng tòng	59
	六画		团	jiǎn nǎn	59
	(一)		曲	qū qǔ	59
圩	wéi xū	48		(丿)	
地	de dì	49	传	chuán zhuàn	60
场	cháng chǎng	50	任	rén rèn	61
朴	piáo pō pò		价	jià jiè jie	62
	pǔ	50	伦	cāng chen	62
压	yā yà	51	似	shì sì	63
戌	qu xū	52	华	huā huá huà	63
百	bǎi bó	52	血	xiě xuè	64

行	háng xíng	65	驮	duò tuó	79
创	chuāng chuàng	66	红	gōng hóng	79
会	huì kuài	67	纤	qiàn xiān	80
合	gě hé	68	纆	gē hé	81
肋	lě lèi	69	约	yāo yuē	81
各	gě gè	69	纪	jǐ jì	82
色	sè shǎi	70	七画		
(、)			(一)		
衣	yī yì	70	场	chàng yáng	82
冲	chōng chòng	71	弄	lòng nòng	82
汗	hán hàn	72	坊	fāng fáng	83
汤	shāng tāng	72	杆	gān gǎn	83
并	bīng bìng	73	杠	gāng gàng	84
兴	xīng xìng	73	杉	shā shān	84
论	lún lùn	74	杈	chā chà	84
(→)			丽	lí lì	84
那	nā nà nèi	75	壳	ké qiào	85
尽	jǐn jìn	75	莞	yán yuán	85
艮	gěn gèn	76	蒂	fèi fú	85
好	hǎo hào	76	苣	jù qǔ	85
戏	hū xì	78	芥	gài jiè	86
观	guān guàn	78	芯	xīn xìn	86
牟	móu mù	79	更	gēng gèng	86

否	fǒu pǐ	87	估	gū gù	96
还	hái huán	87	体	tī tǐ	97
忒	tè tēi tuī	88	佃	diàn tián	98
折	shé zhē zhé	89	作	zuō zuò	98
抡	lūn lún	90	伯	bǎi bó	99
抢	qiāng qiǎng	90	佣	yōng yòng	99
把	bǎ bà	91	伺	cí sì	100
	(丨)		佛	fó fú	100
肖	xiǎo xiào	92	伽	gā jiā qié	100
吱	zhī zī	92	彷	fǎng páng	101
呕	ǒu òu	92	谷	gǔ yù	101
吵	chǎo chǎo	92	饮	yǐn yìn	102
呐	nà nè	93	肚	dǔ dù	102
呛	qiāng qiàng	93	刨	bào páo	102
吭	háng kēng	93	系	jì xì	103
町	dīng tǐng	93	角	jiǎo jué	103
别	bié biè	93	龟	guī jūn qiū	105
员	yuán, yún yùn	94		(丶)	
岗	gāng gǎng	95	忘	wáng wàng	105
囤	dùn tún	96	应	yīng yìng	106
	(丿)		忪	sōng zhōng	106
钉	dīng dìng	96	间	jiān jiàn	107
钉	liǎo liào	96	闷	kāng kàng	108

闷	mēn mèn	108	耶	yē yé	115
沤	ōu òu	108	刺	cī cì	115
沌	dùn zhuàn	108	若	rě ruò	116
沙	shā shà	109	苦	shān shàn	116
没	méi mò	109	荏	sháo tiáo	116
沈	chén shěn	110	茄	jiā qié	117
识	shí zhì	110	苔	tāi tái	117
	(一)		其	jī qí	117
尾	wěi yǐ	111	雨	yǔ yù	118
尿	niào suǐ	111	丧	sāng sàng	119
陆	lù lù	112	奔	bēn bèn	119
阿	ā ē	112	奇	jī qí	119
陂	bēi pí pō	112	厕	cè sì	120
妨	fāng fáng	113	抹	mā mǒ mò	120
劲	jìn jìng	113	拓	tà tuò	121
纶	guān lún	113	担	dān dàn	121
	八画		拆	cā chāi	122
	(一)		拉	lā lá lǎ la	122
坷	kē kě	114	拧	níng nǐng	
坻	chí dī	114		nìng	123
柜	guì jǔ	114	择	zé zhái	123
枞	cōng zōng	114	拗	ǎo ào niù	123
杻	chǒu niǔ	115	转	zhuǎn zhuàn	124